



Sesida dals

2 da mars 2021

Communitgà ils

3 da mars 2021

Protocol nr.

193/2021

Dumonda Fasani-Horath

concernent la valitaziun da l'obligatori da vaccinar resguardond las malsegirezzas en
connex cun la vaccinaziun

Resposta da la Regenza

Tar la dumonda 1: Tenor l'art. 22 da la Lescha federala davart il cumbat cunter malsognas transmissiblas da l'uman (Lescha d'epidemias, LEp; CS 818.101) pon chantuns declerar vaccinaziuns sco obligatorias tranter auter per persunas che pratitgeschan tschertas activitads, sch'igl exista in privel considerabel. Per quai valan d'ina vart pretensiuns fitg autas, da l'autra vart sto il circul da persunas pertutgadas vegnir definì precisamain e l'obligatori dastga vegnir decretà mo per in tschert temp (cf. art. 38 da l'Ordinaziun davart il cumbat cunter malsognas transmissiblas da l'uman [Ordinaziun d'epidemias, OEep; CS 818.101.1]). La Lescha d'epidemias na prevesa naginas sancziuns explicitas en cas d'ina cuntravenziun/omissiun. Tenor la scienza e la giurisdicziun vertenta dastgass gia il dretg da dar directivas sin basa dal contract da lavur furmar ina basa suffizienta per motivar – en ina situaziun da pandemia acuta – in'obligaziun da vaccinaziun per tschertas gruppas da lavurantas e lavurants (p.ex. medias e medis sco er tgirunzas e tgirunzs che han contact cun persunas spezialmain periclitadas). Er en tals cas sto vegnir fatga ina consideraziun conscienziusa dals interess ed in'examinaziun da la commensurabladad en il cas singul. In transferiment ad in'autra piazza u ina disditga d'ina lavuranta u d'in lavurant sin basa d'ina refusa da sa laschar vaccinar pudess vegnir considerà en questa situaziun sco admissibel dal punct da vista giuridic resp. sco betg abusiv (en il senn da l'art. 336 Dretg d'obligaziuns; CS 220). En quest connex sa tracti però da dumondas dal dretg da lavur, pia da dumondas dal dretg privat. Per tractar talas èn la finala cumpetentas las dretgiras civilas.

Tar la dumonda 2: I n'è betg d'excluder che persunas che n'èn betg vaccinas, ston far quint cun restricziuns en l'avegnir. Sin restricziuns che vegnan decretadas dad auters stadis u da la Confederaziun, n'ha il chantun nagina u mo fitg pauca influenza. Sche restricziuns correspundentas ston er vegnir relaschadas da vart dal chantun,

na po actualmain anc betg vegnir giuditgà. Restricziuns che vegnan relaschadas dal commerzi en detagl, d'interpresas da transport u d'organisaturs, suttastattan al dretg privat. Sche quellas èn adequatas u legalas, vegn a stuaier vegnir sclerì en il rom d'in giudicament giudizial.

Tar la dumonda 3: La dumonda, sch'igl exista in "privel considerabel", ston las autoritads chantunalas giuditgar sa basond sin ils facturs numnads en l'art. 38 al. 1 OEep. Quai èn:

- a. grad da grevezza d'ina eventuala malsogna sco er ristga d'ina ulteriura derasaziun da la malsogna;
- b. periclitaziun da personas spezialmain vulnerablas;
- c. situaziun epidemiologica sin plaun chantunal, naziunal ed internaziunal cun consultar l'Uffizi federal da sanadad publica;
- d. efficacità che po vegnir spetgada d'in obligatori da vaccinaziun;
- e. qualificaziun ed efficacità d'autras mesiras per limitar il privel per la sanadad.

Sch'i resulta dal giudicament da quests facturs ch'ina periclitaziun epidemiologica da la sanadad publica è objectivmain avant maun en moda sufficiente (privel considerabel), pon ils chantuns declerar sco obligatoricas vaccinaziuns da gruppas da la populaziun periclitadas, da personas spezialmain exponidas e da personas che pratitgeschan tschertas activitads. In obligatori da vaccinar sto vegnir limità areguard il temp, e la vaccinaziun na dastga betg vegnir fatga sin basa da sforz fisic (art. 38 al. 3 OEep). Il giudicament sto vegnir fatg cun observar il princip da commensurabladad. Correspundentmain po in obligatori da vaccinar vegnir ordinà mo, sch'el è necessari (e sch'el ademplescha ultra da quai ils criteris da la qualificaziun e da la pretendibladad), q.v.d. sch'ina "finamira na po betg vegnir cuntanschida cun autras mesiras". Manegiads èn p.ex. mesiras d'igiene pli severas, il purtar mascherinas da protecziun e/u guants, ina infurmaziun constanta e transparenta da la publicità (art. 9 LEp) per pussibilitar in agir en atgna responsabladad u vaccinaziuns facultativas. In obligatori da vaccinar è adina ina ultima ratio per far frunt ad in privel che smanatscha la sanadad e l'economia publica. Actualmain na vesa la Regenza nagin motiv che giustifitgass in tal obligatori.



En num da la Regenza

Il president:

Il chancelier:

Dr. Mario Cavigelli

Daniel Spadin